

**Модель:**

**ES 1053**

**Инструкция по эксплуатации  
и техническому обслуживанию**

**Степлер сетевой**



**EAC**



## **Содержание**

Описание оборудования .....	4
Технические характеристики модели .....	4
Правила по технике безопасности.....	5
Подготовка к эксплуатации .....	6
Эксплуатация.....	7
Техническое обслуживание оборудования .....	7
Гарантийное обязательство .....	8
Сервисные центры .....	10
Гарантийные талоны .....	11

## Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**. В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления. Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Электрический степлер **WORTEX** отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Данный электроинструмент предназначен для прихватывания и сшивания картона, изолирующего материала, текстиля, кожи и подобных материалов с подложкой из древесины или сходных с древесиной материалов. Степлер не пригоден для крепления обшивки стен или потолка.



### Внимание!



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

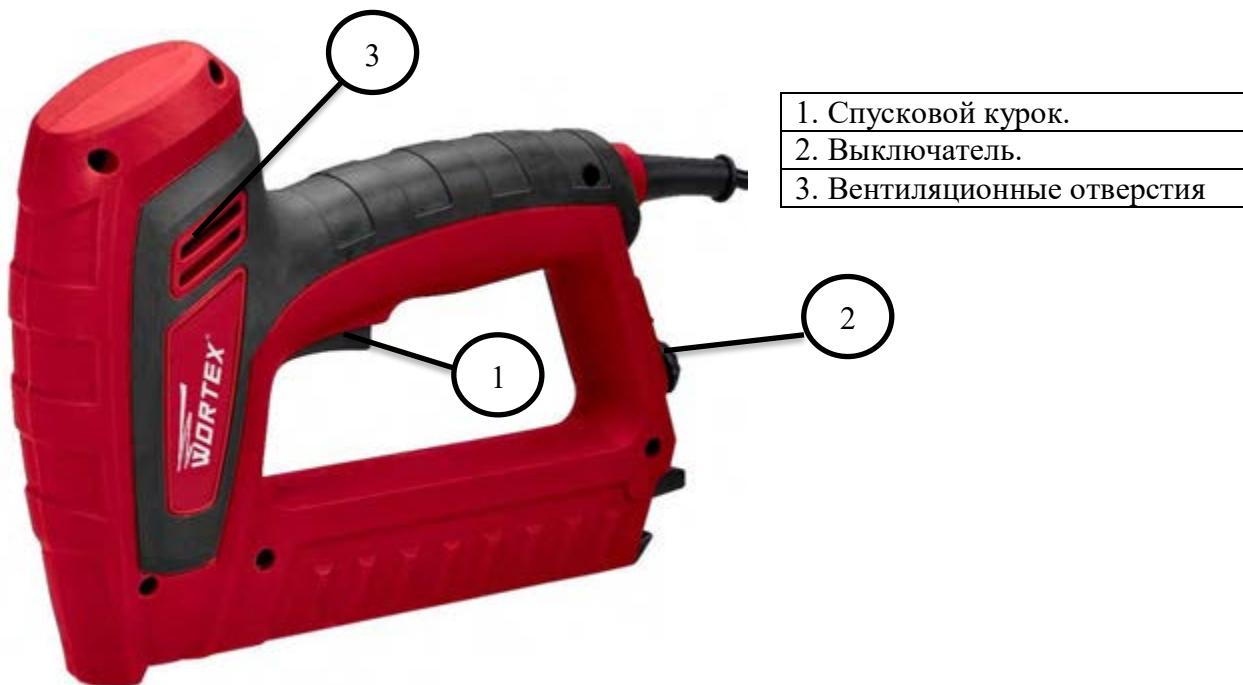
Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

## Описание оборудования



### Комплект поставки:

- Степлер электрический – 1 шт.
- Скобы 14 мм – 400 шт.
- Гвозди 15 мм – 100 шт.
- Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

### Технические характеристики модели

Номинальное напряжение, В	230
Частота, Гц	50
Макс. производительность, скоб/гвоздей в мин.	20
Тип применяемых скоб:	Тип 53
Размер применяемых скоб (Ш, мм):	11,4 мм
Длина применяемых скоб (Д, мм):	8-16 мм
Тип применяемых гвоздей:	Тип F
Размер применяемых гвоздей (Ш, мм):	2 мм
Длина применяемых гвоздей (Д, мм):	15-16 мм
Уровень звукового давления, Дб (LWA)	81,6
Уровень звуковой мощности, Дб (LPA)	70,6
Среднеквадратическое виброускорение, м/с <sup>2</sup>	3,563
Масса, кг	1,3

**Устройство предназначено только для бытового применения внутри помещений.** Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -9°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется. **Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах ±5%.**

## **Правила по технике безопасности**

Внимание! Электроинструмент является оборудованием повышенной опасности.

Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила техники безопасности.

Прочтайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

### **Рабочее Место**

Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным. Загроможденные, плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.

Не используйте электроинструмент во взрывоопасных помещениях, таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль.

Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или пара.

Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов.

Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

### **Электробезопасность**

Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.



Данный знак означает наличие в устройстве двойной изоляции в соответствии с EN60745: В соответствии с этим в проводе заземления нет необходимости.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями типа труб, радиаторов, печей и холодильников. Риск удара током резко возрастает, если ваше тело соприкасается с заземленным объектом.

Если использование электроинструмента во влажных местах неизбежно, ток к электроинструменту должен подаваться через специальное устройство-прерыватель, отключающее электроинструмент при утечке. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь далее увеличат вашу личную безопасность.

Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажным условиям. Вода, попавшая в электроинструмент, значительно увеличивает риск удара током.

Аккуратно обращайтесь с электрошнуром. Никогда не используйте шнур, чтобы нести электроинструмент или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденный шнур немедленно. Поврежденный шнур увеличивает риск удара током.

При действии электроинструмента вне помещений, используйте электрические удлинители, специально для этого предназначенные.

### **Личная Безопасность**

Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом.

Не используйте электроинструмент, когда Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента.

Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от двигающихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.

Избегайте внезапного включения.

Убедитесь, что клавиша включения/выключения не находится во включенном состоянии до включения электроинструмента в розетку.

Избегайте попадания инородных объектов в движущиеся части электроинструмента. Это может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.

Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.

Используйте оборудование, обеспечивающее Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки.

Респиратор, нескользящие безопасные ботинки, каска, или наушники должны использоваться для соответствующих условий.

### **Правила безопасности при работе с электрическим степлером**

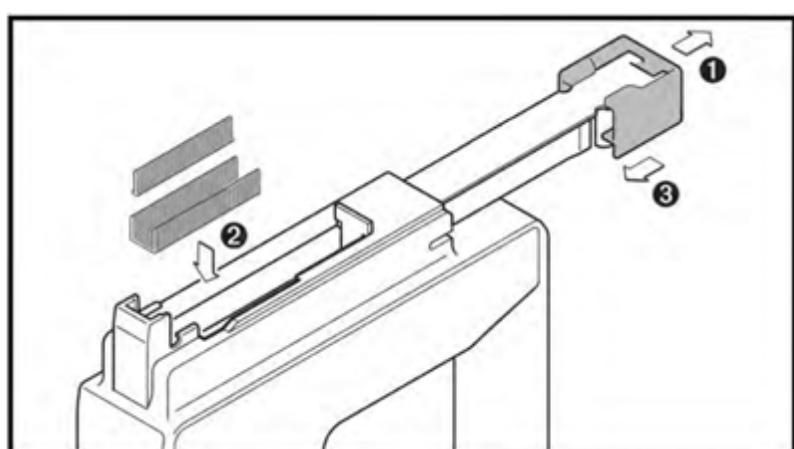
- Всегда исходите из того, что в электроинструменте находятся скобы. Не наводите электроинструмент на себя и других находящихся поблизости лиц. Неосторожное обращение со скобозабивным пистолетом может привести к неожиданному выталкиванию скоб, что чревато травмами.
- Не приводите электроинструмент в действие до тех пор, пока он не будет приставлен к обрабатываемой заготовке. При отсутствии контакта между электроинструментом и заготовкой возможно отскакивание скобы от места закрепления.
- При заклинивании скобы в электроинструменте отсоедините электроинструмент от сети или вытащите аккумуляторную батарею. Если скобозабивной пистолет подключен к источнику питания, при удалении застрявшей скобы он может быть случайно приведен в действие.
- Будьте осторожны при вытягивании застрявшей скобы. Механизм может находиться на взводе и скоба может быть с силой вытолкнута, когда Вы будете пытаться убрать застрявшую скобу.
- Не используйте этот скобозабивной пистолет для закрепления электропроводки. Он не предназначен для прокладки электропроводки, может повредить изоляцию электрокабеля и привести к электрическому удару и опасности пожара.
- Используйте соответствующие металлоискатели для нахождения спрятанных в стене труб или проводки, или обращайтесь за справкой в местное коммунальное предприятие. Контакт с электропроводкой может привести к пожару и поражению электротоком. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба или может вызвать поражение электротоком.
- Закрепляйте заготовку. Заготовка, установленная в зажимное приспособление или в тиски, удерживается более надежно, чем в Вашей руке.

**Следует немедленно выключить инструмент при:**

1. Заклинивании оснастки
2. Неисправности, повреждении кабеля, вилки или розетки
3. Поломке выключателя

### **Подготовка к эксплуатации**

**Перед любыми манипуляциями с инструментом вытаскивайте штепсель из розетки!**



- 1) Нажмите с обеих сторон на толкателем магазина и вытяните магазин.
- 2) Вложите блок скоб или полоску гвоздей. При вкладывании полоски гвоздей держите скобосшиватель с небольшим наклоном так, чтобы гвозди прилегали к боковой стенке.
- 3) Вставьте магазин до фиксирования запора на толкателе магазина.

## Эксплуатация

**Важно!** Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на завод-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

- **Включение электроинструмента**

Учитывайте напряжение сети! Напряжение источника тока должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента.

Электроинструменты на 230 В могут работать также и при напряжении 220 В.

- **Включение/выключение**

Сначала надавите рабочим каналом на деталь. Затем коротко нажмите на курок и отпустите его. Связанная с подвижным рабочим каналом блокировка спускового курка предотвращает непреднамеренный выстрел при случайном нажатии на курок.

Для быстрой работы Вы можете постоянно держать спусковой курок вжатым. Крепко прижмите ствол скобосшивателя к детали для выстрела. Переставьте скобосшиватель на следующее места и снова прижмите ствол крепко к детали.

## Указания по применению

- Этим электроинструментом невозможно забивать 19-и миллиметровые скобы. Поэтому не пользуйтесь этим электроинструментом для обшивки потолков с помощью захватных устройств и когтей для вагонки.
- В целях меньшего износа бойка сократите число холостых выстрелов.
- Настоящий электроинструмент выполнен для кратковременного режима работы и нагревается при продолжительном режиме. С увеличением температуры нагрева уменьшается мощность инструмента. Поэтому дайте инструменту остыть после максимальной продолжительности непрерывной работы в 15 минут.

## Техническое обслуживание оборудования

**Перед любыми манипуляциями с инструментом вытаскивайте штепсель из розетки!**

- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.
- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм. Например, внутренние провода могут быть неправильно уложены и зажаты, или пружины возврата в защитных кожухах неправильно установлены.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.
- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки (бензина, аммиака, других моющих средств и растворителей) может привести к повреждению пластмассовых частей.
- Для обеспечения качественной и надёжной работы необходимо всегда содержать в чистоте вентиляционные отверстия. Инструмент должен быть чистым и сухим.
- Храните инструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
- Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.

## **Гарантийное обязательство**

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 10 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливается сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
  1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
  2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
  1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
  2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведен не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент **WORTEX**.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.



**Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию**  
**Степлер сетевой**

**Гарантийный срок – 2 года.**

**Производитель:** Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406, Block 6, No.399, Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

**Импортер в Республику Беларусь:** ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: [tools.by](http://tools.by).

**Импортер в Российскую Федерацию:** ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 107076, Москва, переулок Колодезный, дом 14, пом XIII, комната 41. Сайт: [www.stiooo.ru](http://www.stiooo.ru).

**Сертификат соответствия № ТС RU С-СУ.АЖ26.В.01754.**

**Срок действия по 01.03.2023 включительно.**

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления: 04/2018

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).**

**При покупке изделие было проверено.**

**Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Сервисные центры**

<b>BY</b>	Минск	ул. Машиностроителей, 29а	8 (017) 290-90-90 8 (029) 325-85-38 8 (029) 855-90-90
<b>BY</b>	Гомель	Ул. Карбышева, 9	8 (044) 492-51-63 8 (025) 743-35-19
<b>BY</b>	Брест	ул. Краснознаменная, 8	8 (029) 168-20-72 8 (029) 820-07-06
<b>BY</b>	Могилев	ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3	8 (0222) 285-285 (239) 8 (029) 170-33-94
<b>BY</b>	Витебск	ул. Двинская, 31	8 (0212) 65-73-24 8 (029) 168-40-14
<b>BY</b>	Гродно	ул. Гаспадарчая, 23А	8 (0152) 43-63-68 8 (029) 169-94-02
<b>RU</b>	Астрахань	ул. 5-я Линейная, 30	8 (8512) 59-97-00
<b>RU</b>	Брянск	пер. Металлистов, 4А	8 (4832) 57-18-76
<b>RU</b>	Казань	пр. Ямашева, 51 (за ТЦ «7Я»)	8 (843) 200-95-72
<b>RU</b>	Калуга	ул. Дзержинского, 58, 2	8 (4842) 57-58-46 8 (4842) 79-50-60
<b>RU</b>	Калуга	ул. Салтыкова-Щедрина, 91	8 (4842) 57-57-02
<b>RU</b>	Киров	Калужская обл., ул. Чапаева, 58	8 (48456) 5-49-87
<b>RU</b>	Клинцы	ул. Займищенская, 15А	8 (483) 364-16-81
<b>RU</b>	Кострома	ул. Магистральная, 37	8 (4942) 53-12-03
<b>RU</b>	Курск	ул. Ленина, 12	8 (4712) 51-20-10
<b>RU</b>	Липецк	ул. Мичурина, 46	8 (474) 40-10-72 8 (952) 598-08-24
<b>RU</b>	Москва	Московская обл., Ступинский р-н, пгт Михнево, ул. Астафьевская, 49	8 (985) 898-34-01
<b>RU</b>	Нерехта	Костромская обл., ул. Орджоникидзе, 12	8 (49431) 7-53-63
<b>RU</b>	Новозыбков	ул. Коммунистическая, 8	8 (483) 364-16-81
<b>RU</b>	Ногинск	ул. Рабочая д. 42	8 (916) 627-73-48
<b>RU</b>	Орел	ул. Городская, 98	8 (4862) 71-48-03
<b>RU</b>	Орехово-Зуево	ул. Ленина, 111	8 (925) 868-88-92
<b>RU</b>	Санкт-Петербург	ул. Черняховского, 15	8 (812) 572-30-20
<b>RU</b>	Санкт-Петербург	г. Красное село, Проспект Ленина, 75, вход со двора	8 (812) 214-18-74
<b>RU</b>	Саратов	ул. 4-я Окольная, 15А	8 (8452) 45-97-11
<b>RU</b>	Тамбов	ул. Пионерская, 22	8 (4752) 42-22-68
<b>RU</b>	Унеча	ул. Залинейная, 1	8 (483) 512-49-33
<b>RU</b>	Чебоксары	Марпосадское шоссе, 9	8 (8352) 38-02-22
<b>KZ</b>	Астана	ул. Толстого, 17/1, вп 2	8 (7172) 52-15-77 8 (707) 996-14-36
<b>KZ</b>	Астана	ул. Кутпанова, д. 14	8 (7172) 45-61-62 8 (701) 990-94-02



Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию  
Степлер сетевой

**Гарантийные талоны**

**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ**

**ТАЛОН №1**

**на гарантийный ремонт**

(модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан:

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО)

Место  
для  
печати

**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ**

**ТАЛОН №2**

**на гарантийный ремонт**

(модель: \_\_\_\_\_)

Серийный номер: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан:

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Продавец: \_\_\_\_\_

(подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО)

Место  
для  
печати

**Заполняет ремонтное предприятие:**

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (ФИО)

Владелец: \_\_\_\_\_

( )

(подпись владельца) (ФИО) Дата ремонта:

Утверждаю: \_\_\_\_\_  
(подпись)

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место  
для  
печати

**Заполняет ремонтное предприятие:**

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: \_\_\_\_\_ ( )  
(подпись) (ФИО)

Владелец: \_\_\_\_\_

( )

(подпись владельца) (ФИО) Дата ремонта:

Утверждаю: \_\_\_\_\_  
(подпись)

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место  
для  
печати